

Distr.: General
13 September 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من
الممثلين الدائمين للسنغال والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

في ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، اتفق أعضاء مجلس الأمن وحكومة الوحدة الوطنية
الانتقالية لجنوب السودان، في جوبا، في أثناء الزيارة التي قام بها المجلس إلى جنوب السودان،
على بيان مشترك (انظر المرفق).

ونرجو ممتنين تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فودي سيك
الممثل الدائم للسنغال لدى الأمم المتحدة

(توقيع) سامنثا باور
الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية
لدى الأمم المتحدة



الرجاء إعادة استعمال الورق

160916 150916 16-15855 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثلين الدائمين للسنغال والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة بيان مشترك من حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية لجنوب السودان وأعضاء مجلس الأمن

أعربت حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية لجنوب السودان عن تصميمها - الآن وقد تشكلت الجمعية التشريعية الوطنية الانتقالية - على تنفيذ اتفاق حل النزاع في جنوب السودان، لا سيما خطة الإصلاح.

واتفق أعضاء مجلس الأمن وحكومة الوحدة الوطنية الانتقالية على العمل بروح جديدة من التعاون لما فيه مصلحة شعب جنوب السودان، لا سيما تطلعات هذا الشعب إلى العدالة والحرية والرخاء. واتفق الجانبان على أن احتياجات الشعب الإنسانية والأمنية تكتسي أهمية قصوى.

ولتحسين الحالة الأمنية، أعطت حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية موافقتها على نشر قوة الحماية الإقليمية التي أذن بها مؤخرا في قرار مجلس الأمن ٢٣٠٤ (٢٠١٦)، وذلك في إطار بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان. واتفق أعضاء مجلس الأمن على أن تواصل البلدان المساهمة بقوات وبعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان وحكومة الوحدة الوطنية الانتقالية العمل لتحديد طرائق نشر هذه القوة، في ظل نتائج المشاورات التي أجريت في ٢٥ آب/أغسطس و ١ أيلول/سبتمبر، وفي أفق إجراء المزيد من المناقشات في وقت وشيك.

وتتعهد حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية بأن تسمح للبعثة بحرية الحركة وفقا للولاية المنوطة بها، بما في ذلك من أجل حماية المدنيين. ولهذه الغاية، تتعهد حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية بوضع خطة مع البعثة بحلول نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ بشأن الخطوات الملموسة اللازم اتخاذها لإزالة العقبات التي تحد من قدرة البعثة على تنفيذ الولاية المنوطة بها، بما في ذلك إعادة النظر في الإجراءات المتعلقة بحركة البعثة وتبسيط العمليات البيروقراطية. وتعهد البعثة بإبلاغ حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية بجميع التحركات وبتفاصيل أخرى حسب الاقتضاء.

وتعلن حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية عن استعدادها لتنفيذ الفصل الخامس من اتفاق حل النزاع في جنوب السودان، بما في ذلك استعدادها للعمل مع الاتحاد الأفريقي على

إنشاء المحكمة المختلطة لجنوب السودان فور قيام الاتحاد الأفريقي بتقديم مقترحات بشأن عمل هذه المحكمة على النحو المنصوص عليه في الاتفاق.

وتتعهد حكومة الوحدة الوطنية الانتقالية بأن تقوم على الفور بتحسين إمكانية إيصال المساعدات الإنسانية، بما في ذلك عن طريق تقديم المساعدة على إزالة نقاط التفتيش غير القانونية، وعن طريق القيام مع منسق الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية، بحلول نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، باستعراض الطرائق الكفيلة بتبسيط العمليات البيروقراطية والوصول إلى السكان المحتاجين.